

Zmluva o výpožičke

č. 171/NLC/2009

je vypracovaná v súlade s § 13 ods. 8 a nasl. zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení jeho neskorších zmien a doplnkov a § 659 až § 662 Občianskeho zákonníka.

1. Zmluvné strany

Požičiavateľ:

Slovenská republika – v správe Národného lesníckeho centra

Sídlo: ul. T. G. Masaryka č. 22, 960 92 Zvolen

zastúpený: Ing. Martinom Moravčíkom, CSc. –
generálnym riaditeľom

Právna forma: štátna príspevková organizácia

Zodpovedný za plnenie predmetu zmluvy:

Ing. Ján Korček – vedúci oddelenia hosp. správy

IČO: 42001315

IČ DPH: SK 2022091027

DIČ: 2022091027

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000241498/8180

Vypožičiavateľ:

Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky

Sídlo: ul. Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava

Zastúpený: Ing. Vladimírom Chovanom. - ministrom

Oprávnený na podpisovanie tejto zmluvy:

Ing. Vladimír Pavelka – vedúci Služobného úradu

Právna forma: štátna rozpočtová organizácia

IČO: 00156621

DIČ: 2021291382

IČ DPH: nie je platcom DPH

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000081105/8180

2. Predmet zmluvy

Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi do výpožičky dva nebytové priestory – kanceláriu č. 1 o výmere 17,10 m² a kanceláriu č. 2 o výmere 13,70 m², nachádzajúce sa na prízemí sociálnoprevádzkovej budovy štátu v správe Národného lesníckeho centra.

Predmetné nebytové priestory v rozsahu 30,80 m² sa nachádzajú vo Zvolene – na ulici J. Švermu, v budove so súpisným číslom 6642 a s orientačným číslom 39.

Sociálnoprevádzková budova, v ktorej sa nebytové priestory nachádzajú sú evidované na liste vlastníctva č. 3577 k.ú. Zvolen, na parcele č. 2674/3.

h *5/88'*

Požičané nebytové priestory bude vypožičiavateľ využívať na administratívne účely ako dislokované pracovisko Sekcie lesníckej Ministerstva pôdohospodárstva SR.

3. Doba výpožičky

Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú, t.j. odo dňa 1. októbra 2009 do 30. septembra 2014.

Zmluvný vzťah možno ukončiť písomnou dohodou alebo výpoveďou s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhému účastníkovi.

4. Úhrada za výpožičku

Zmluvné strany sa dohodli na bezodplatnej výpožičke.

Vedľajšie výdavky za služby spojené s užívaním nebytových priestorov (elektrická energia, vodné, stočné, odvoz smetí, upratovanie spoločných priestorov) bude vypožičiavateľ uhrádzať po vzájomnej dohode na základe tejto zmluvy formou paušálu vo výške 44,91€ s DPH, vždy k 15 – temu dňu príslušného mesiaca na účet požičiavateľa, vedenom v Štátnej pokladnici pod číslom: 7000241498/8180.

EE 44,91€ + 21,96€ = 66,87€ upravené 4,99€ odvod z nich 4,99€ = 61,88€

Horeuvedená paušálna úhrada za 30,80m² predstavuje vyčíslenie prevádzkových nákladov spojených s užívaním vypožičaných nebytových priestorov na jeden mesiac, čo predstavuje:

- ročnú úhradu za 1 m² podlahovej plochy 17,50€ s DPH a
- ročná úhrada za 30,80 m² podlahovej plochy predstavuje 539€ s DPH.

Vzhľadom na to, že vypožičiavateľ využíva 2 zriadené telefónne linky, zaväzuje sa preplácať požičiavateľovi náklady spojené s telefonovaním na vlastné náklady vždy k 20 – temu dňu príslušného mesiaca na účet požičiavateľa, vedenom v Štátnej pokladnici pod číslom: 7000241498/8180 vo výške určenej poskytovateľom tejto služby.

V prípade omeškania úhrady nákladov za služby v dojednanej lehote splatnosti, uhradí vypožičiavateľ požičiavateľovi úroky z omeškania, ktorých výška je 0,8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky, platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

V prípade zmeny výšky úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky počas trvania omeškania, bude požičiavateľ pri výpočte úrokov z omeškania postupovať podľa § 3 ods. 2 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, v znení nariadenia vlády č. 586/2008 Z.z..

Pri zmene cenových predpisov a právnych noriem upravujúcich náklady za služby, vypožičiavateľ súhlasí s úpravami paušálu v zmysle týchto zmien formou dodatku k tejto zmluve.

5. Práva a povinnosti účastníkov zmluvy

Požičiavateľ:

- a) Uvoľní vypožičiavateľovi nebytové priestory uvedené v čl. 2 tejto zmluvy v stave spôsobilom na obvyklé užívanie.
- b) Má právo požadovať prístup k predmetu výpožičky za prítomnosti vypožičiavateľa, kedykoľvek za účelom kontroly, z dôvodov požiaro-bezpečnostných i hygienicko – zdravotných .
- c) Umožní vypožičiavateľovi využívať zriadenú telefónnu linku a internet.
- d) Nezodpovedá za prípadné škody na veciach a zariadeniach vypožičiavateľa.
- e) Umožní vypožičiavateľovi bezplatne používať sociálne zariadenia vo svojom objekte.

Vypožičiavateľ:

- a) Je povinný požičané priestory užívať v rozsahu určenom zmluvou o výpožičke.
- b) Je povinný chrániť nebytové priestory pred poškodením, stratou alebo zničením.
- c) Zabezpečí bezpečné užívanie a kontrolu požičaných priestorov z hľadiska protipožiarnej ochrany a BOZP.
- d) Požičané nebytové priestory bude udržiavať a odovzdá v stave, v akom mu boli pridelené, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie a bez predchádzajúceho súhlasu požičiavateľa nebude vykonávať žiadne zmeny a úpravy tohoto priestoru.
- e) Nebytové priestory neprenechá do nájmu, podnájmu alebo výpožičky.
- f) Bezodkladne oznámi požičiavateľovi potrebu opráv v požičaných priestoroch a umožní jej vykonanie, inak zodpovedá za škody, ktoré nesplnením uvedenej povinnosti vzniknú.
- g) Pravidelne uhradí náklady za služby formou paušálu.
- h) Umožní požičiavateľovi vstup do požičaných nebytových priestorov na požiadanie požičiavateľa.
- i) Vzhľadom na zabezpečenie budovy i kancelárskych priestorov sa vypožičiavateľ zaväzuje uzatvárať za sebou:
 - dvere do prenajatého priestoru ,
 - vstupné dvere do budovy,
 - dvere nachádzajúce sa na I. podlaží, ktoré umožňujú vstup na I. podlažie.

Po ukončení doby výpožičky požičiavateľ nebytové priestory protokolárne prevezme. Ak sa zistí, že ich stav nezodpovedá stavu pri jeho protokolárnom odovzdaní do výpožičky, je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi vzniknutú škodu, ktorá požičiavateľovi vznikla s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie predmetu výpožičky, do 15 dní od jej vyúčtovania.

6. Záverečné ustanovenia

Zmluva o výpožičke nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami.

Zmeny a dodatky k zmluve možno vykonať len v písomnej forme číslovanými dodatkami.

Zmluvou neupravené vzťahy sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka ako aj zákonom č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu, v znení neskorších zmien a doplnkov.

Účastníci si zmluvu prečítali, s jej obsahom bez výhrad súhlasia, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.

Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z toho dve vyhotovenia nadobudne
požičiavateľ a dve vyhotovenia nadobudne vypožičiavateľ.

Vo Zvolene, dňa 22.9.2009

V Bratislave, dňa 25.9.2009

NÁRODNÉ LESNÍCKE CENTRUM
T. G. Masaryka 22
980 02 Zvolen
IČO: 42 001 315
DIČ: 2022091027



.....
Za požičiavateľa:

Ing. Martin Moravčík, CSc.
generálny riaditeľ
Národného lesníckeho centra,
Zvolen



.....
Za vypožičiavateľa:

Ing. Vladimír Pavelka
vedúci Služobného úradu
Ministerstva pôdohospodárstva SR,
Bratislava

Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a opatrením Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky č.138/2009 Z. z. o úprave dispozičných oprávnení správcov majetku štátu v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky pri nakladaní s majetkom štátu

o d s ú h l a s u j e

túto zmluvu o výpožičke uzavretú dňa 25. septembra 2009 medzi požičiavateľom: Slovenskou republikou, zastúpenou správcom – Národné lesnícke centrum, ul.T.G.Masaryka č.22,960 92 Zvolen IČO: 42001315 a vypožičiavateľom: Slovenskou republikou – zastúpenou Ministerstvom pôdohospodárstva Slovenskej republiky, Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava, IČO: 00156621, ktorej predmetom je výpožička nehnuteľného majetku štátu – kancelária č.1 o výmere 17,10 m² a kancelária č.2 o výmere 13,70 m² spolu o celkovej výmere 30,80 m², nachádzajúce sa v budove na ul.J. Švermu 39 vo Zvolene, zapísanej na liste vlastníctva č.3577, katastrálne územie Zvolen, súpisné číslo 6642 postavenej na pozemku parcele číslo 2674/3, na dobu určitú od 1. októbra 2009 do 30. septembra 2014.



Ing. Vladimír Pavelka
vedúci služobného úradu

V Bratislave 25. septembra 2009
K číslu: 3556/2009-250

h - 1100'